



**PROGRAMME RÉGIONAL DE RENFORCEMENT DE LA  
COLLECTE DES DONNÉES STATISTIQUES DES PECHES DANS  
LES ÉTATS MEMBRES ET DE CREATION D'UNE BASE DE  
DONNÉES REGIONALE**

**Procédure de saisie de l'Enquête Cadre en pêche artisanale  
continentale et guide d'utilisation de l'interface de saisie**

**Mars 2012**

**Première version**

## Table des matières

<b>PROCEDURE GENERALE DE SAISIE ET DE GESTION DES DONNEES DE L'ENQUETE CADRE .....</b>	<b>1</b>
<b>GUIDE D'UTILISATION DE L'INTERFACE DE SAISIE .....</b>	<b>6</b>
<b>1. Principes Généraux.....</b>	<b>6</b>
<b>2. La saisie dans la base Enquêtes Cadres .....</b>	<b>8</b>
2.1 Les modules initiaux .....	8
2.2 Le module de saisie d'enquête « site d'habitation » .....	9
2.3 Le module de saisie d'enquête « ménage » .....	11
2.4 Quelques différences notables entre la présentation du questionnaire et l'interface de saisie de la base de données. ....	12
2.5 Astuces .....	14

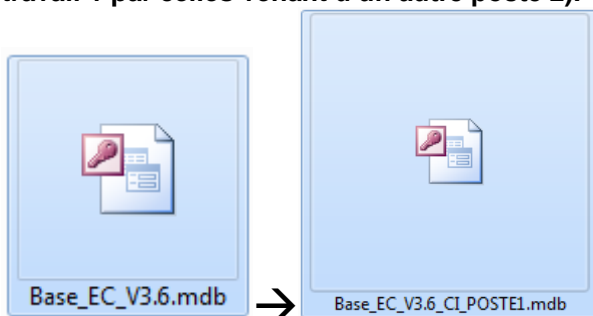
## PROCEDURE GENERALE DE SAISIE ET DE GESTION DES DONNEES DE L'ENQUETE CADRE

La base de données qui sert à la saisie des enquêtes cadres a été développée sous Access™ et ne peut être utilisée en écriture qu'en mode « monoposte », c'est-à-dire par une seule personne à la fois travaillant sur une seule machine.

Cependant, comme l'enquête cadre va conduire dans la plupart des pays à la collecte d'un très grand nombre de questionnaires, il peut être efficace d'installer la base Access™ et son interface en plusieurs exemplaires sur plusieurs postes de saisie (c'est-à-dire plusieurs machines), de façon à pouvoir faire travailler simultanément plusieurs opérateurs de saisie. Pour ce faire, on fera en sorte que chaque poste de saisie serve à enregistrer les données d'un lot de questionnaires 'site d'habitation' + questionnaires 'ménage' correspondant à une partie de l'enquête cadre effectuée dans le pays. Pour créer plusieurs lots de questionnaires par pays, vous pouvez vous baser si vous le souhaitez sur les équipes d'enquêteur ou sur les distinctions géographiques : par exemple : un lot n°1 « équipe région Ouest du pays » et un lot n°2 « équipe région Est du pays ». La seule contrainte technique est que les questionnaires site d'habitation et ménage qui vont ensemble soient saisis sur le même poste (c'est-à-dire la même machine) et donc dans la même base.

Pour éviter toute confusion par la suite, il vous est demandé de renommer les bases de données avec le code de votre pays et avec le nom du poste de saisie utilisé. Ainsi, la base de données présente sur le premier poste de saisie d'un pays X donné devra s'appeler « Base\_EC\_X\_poste1.mdb » puis celle utilisée sur le deuxième poste de saisie sera appelée « Base\_EC\_X\_poste2.mdb ». Par exemple, pour la Côte d'Ivoire, la base sur le premier poste de saisie sera appelée « Base\_EC\_V3\_CI\_Poste1.mdb ».

**Merci de respecter cette consigne afin de ne pas mélanger vos fichiers ce qui pourrait être un risque de perte de données (par exemple en écrasant par erreur les données d'un poste de travail 1 par celles venant d'un autre poste 2).**



Chaque opérateur de saisie devra avoir un ensemble de sites d'habitations et les ménages associés à chaque site d'habitation de cet ensemble.

**L'intégration des données de la pré-enquête peut être faite par les superviseurs du pays eux-mêmes ou par le Consortium si les listes de sites d'habitation ont été récupérées sur des fichiers Excel par exemple.**

Ensuite, chaque poste aura la même base de pré-enquête. En effet, la liste des sites d'habitations disponibles à la saisie est issue de la pré-enquête ou des fichiers Excel qui ont tenu lieu de pré-enquête. Chaque opérateur pourra saisir les sites d'habitation, avec leur liste de ménages. Une fois que la liste des ménages est saisie pour un site d'habitation donné, la saisie des questionnaires « ménage » devient possible.

Etape « choix d'un site d'habitation à saisir », à sélectionner dans une liste de sites d'une région donnée d'un Etat membre donné.

Pays  Région niveau 1  Nom du site

- BAC SEMIEN 1
- BAC SEMIEN 2
- BADALA
- BANBIE
- BANGOLO
- BANIGA 2
- BEOUE
- BEPLEU

Et la liste des ménages disponibles à la saisie sont ceux de la liste ménage du questionnaire « liste des ménages » rattaché au questionnaire site d'habitation :

Pays  Région niveau 1  Nom du site

Liste des ménages disponibles

1	Test
---	------

Cette hiérarchie des actions est très importante et elle garantit que les opérateurs de saisie qui insèrent les données pour un questionnaire de site d'habitation saisissent sur la même base les données des questionnaires ménages de ce même site d'habitation.

Une fois que les n lots de questionnaires auront été saisis dans les bases des n postes de saisie, il faudra envoyer chacune des n bases séparément au Consortium. En effet, la procédure de concaténation des bases d'un pays pour les assembler sous forme d'une base nationale unique est délicate. Elle ne figure pas dans les fonctionnalités d'Access et c'est donc Jérôme Guillon qui s'en chargera..

Pour ce faire, chaque Etat membre enverra les bases de données de tous les postes de saisie au Consortium qui réalisera l'agrégation et enverra en retour à chaque Etats Membres sa base unique par Etat membre consolidée.

Le Consortium produira également la base régionale UEMOA unique consolidée intégrant la totalité des données de tous les Etats Membres (Figure 1) et la fournira à la coordination de projet et aux EM pour la suite du travail à mener ensemble.

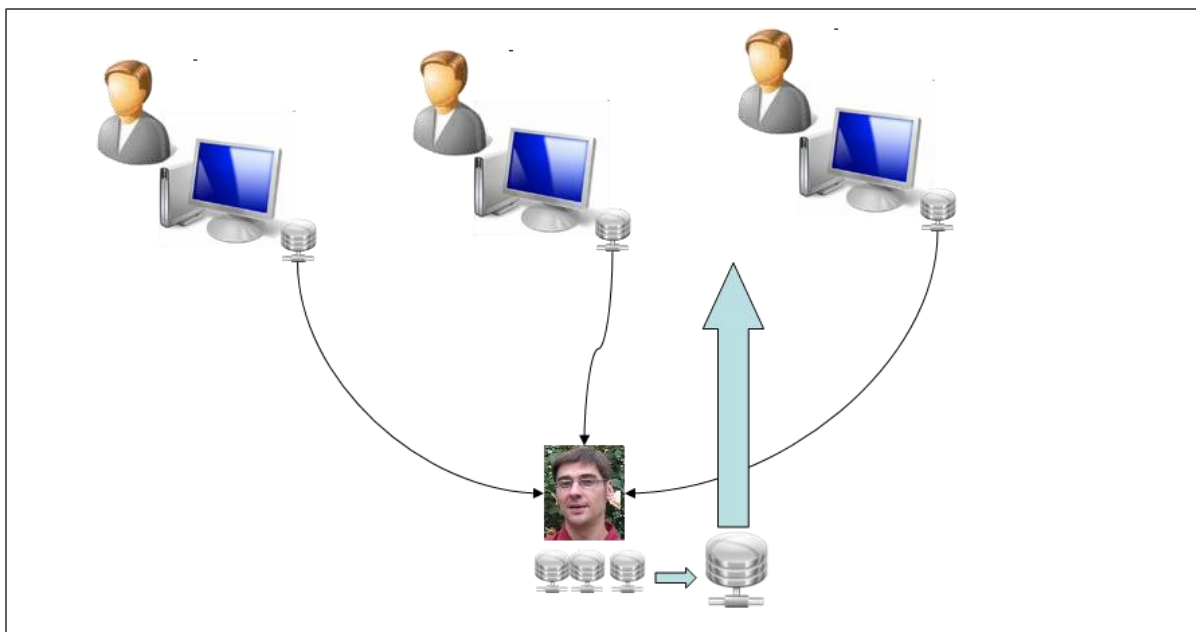


Figure 1. Schéma de concaténation des différentes bases de données des différents Etats membres.

Pour la procédure d'envoi des bases, nous utiliserons le wiki du projet (<http://statpeche-uemoa.org>). Ce site web vous permettra de téléverser (uploader) les bases de données dans la limite de taille. Un tutoriel a été mis sur le site web afin de vous aider à téléverser votre base ([http://sirs.agrocampus-ouest.fr/prostat/wiki/index.php/Manuel\\_de\\_saisie\\_et\\_tutoriaux\\_sur\\_la\\_base\\_de\\_donnees\\_pour\\_la\\_saisie\\_des\\_Enquetes\\_cadres](http://sirs.agrocampus-ouest.fr/prostat/wiki/index.php/Manuel_de_saisie_et_tutoriaux_sur_la_base_de_donnees_pour_la_saisie_des_Enquetes_cadres)) Ce téléversement vous permettra de dater et de documenter éventuellement chaque transmission.

Lorsque vous transmettez la base au Consortium, prévenez celui-ci (Jerome ou Carole) par mail et nous pourrons mettre en place la procédure de fusion avant de vous remettre à disposition, par le même canal, la base nationale.

Cette transmission est sécurisée dans la mesure où chacun de vous aura un nom d'utilisateur et un mot de passe pour se connecter qui permettront d'apporter les éléments de sécurité nécessaires.

Afin de procéder au téléversement, il faudra donc vous connecter sur le site :

Firefox - Accueil - UEMOA\_STAT

http://sirs.agrocampus-ouest.fr/prostat/wiki/index.php/Accueil

creadit A Home - D4Science... Charm collaboratif Data Centre Re: [R] Exemple f... RStudio Sign FAO RStudio libération

194.167.76.139 discussion avec cette adresse ip connexion

page discussion voir le texte source historique

## Accueil

**Sommaire [masquer]**

- 1 Programme régional de renforcement de la collecte des données statistiques des pêches dans les Etats membres et de la création d'une base de données régionale
  - 1.1 Contexte et Objectif
    - 1.1.1 Actualités
    - 1.1.2 Participants
    - 1.1.3 Bibliographie
    - 1.1.4 Ressources partagées

**Programme régional de renforcement de la collecte des données statistiques des pêches dans les États membres et de la création d'une base de données régionale**



**Contexte et Objectif**

Rassemblant jusqu'à 20% de la population active dans certains Etats, le secteur de la pêche joue un rôle économique et social prépondérant dans la zone de l'UEMOA. Néanmoins, depuis plusieurs décennies, les ressources halieutiques font l'objet d'une intense exploitation ayant pour conséquence une diminution drastique de la productivité de certaines pêcheries. Afin de pouvoir quantifier de manière chiffrée l'importance de leur secteur de la pêche, les Etats membres (EM) de l'UEMOA, comme les autres pays de l'Afrique de l'Ouest ont, pour la plupart, mis en place des systèmes de suivi statistique de leurs pêches domestiques et de leurs ressources. Configurés de diverses façons ces dispositifs apportent plus ou moins de satisfaction mais fournissent une image incomplète et sous estimée de la place de ces secteurs sur les plans halieutiques, économique, sociaux et sur celui de la sécurité alimentaire.

En outre, leur capacité à échanger de l'information statistique fait également défaut rendant actuellement difficile une estimation complète de ces secteurs sur la zone. L'évaluation des enjeux et du rôle de la pêche dans le développement de cette région du monde s'en voit perturbé. Ces dispositifs statistiques méritent donc bien d'être réévalués. Le renforcement des systèmes statistiques et de leur capacité à échanger dans une aussi vaste région et dans des

Firefox - Créer un compte ou se connecter - UEMOA\_STAT - Mozilla Firefox

http://sirs.agrocampus-ouest.fr/prostat/wiki/index.php?title=Spécial:Connexion&returnto=Accueil

creadit A Home - D4Science... Charm collaboratif Data Centre Re: [R] Exemple f... RStudio Sign FAO RStudio libération

194.167.76.139 discussion avec cette adresse ip connexion

page spéciale

## Connexion

Vous devez activer les témoins (cookies) pour vous connecter à UEMOA\_STAT.

Nom d'utilisateur :

Mot de passe :

Me reconnecter automatiquement à la prochaine visite (témoin ("cookie"))

PUBLIC DOMAIN Politique de confidentialité À propos de UEMOA\_STAT Avertissements

Powered By MediaWiki

Une fois la connexion effectuée, le menu de gauche contient le lien pour la procédure de téléversement :

[page](#)
[discussion](#)
[modifier](#)
[historique](#)
[supprimer](#)
[renommer](#)
[déprotéger](#)
[suivre](#)

[Jerome](#)
[page de discussion](#)
[préférences](#)
[liste de suivi](#)
[contributions](#)
[déconnexion](#)

## Accueil

**Sommaire [masquer]**

- 1 Programme régional de renforcement de la collecte des données statistiques des pêches dans les Etats membres et de la création d'une base de données régionale
  - 1.1 Contexte et Objectif
    - 1.1.1 Actualités
    - 1.1.2 Participants
    - 1.1.3 Bibliographie
    - 1.1.4 Ressources partagées

### Programme régional de renforcement de la collecte des données statistiques des pêches dans les Etats membres et de la création d'une base de données régionale



#### Contexte et Objectif

Rassemblant jusqu'à 20% de la population active dans certains Etats, le secteur de la pêche joue un rôle économique et social prépondérant dans la zone de l'UEMOA. Néanmoins, depuis plusieurs décennies, les ressources halieutiques font l'objet d'une intense exploitation ayant pour conséquence une diminution drastique de la productivité de certaines pêcheries. Afin de pouvoir quantifier de manière chiffrée l'importance de leur secteur de la pêche, les Etats membres (EM) de l'UEMOA, comme les autres pays de l'Afrique de l'Ouest ont, pour la plupart, mis en place des systèmes de suivi statistique de leurs pêches domestiques et de leurs ressources. Configurés de diverses façons ces dispositifs apportent plus ou moins de satisfaction mais fournissent une image incomplète et sous estimée de la place de ces secteurs sur les plans halieutiques, économique, sociaux et sur celui de la sécurité alimentaire.

## Téléverser un fichier

Utilisez ce formulaire pour téléverser des fichiers sur le serveur. Pour voir ou rechercher des images précédemment envoyées, consultez la [liste des images](#). Les téléversements sont aussi enregistrés dans le [journal des téléversements](#), et les suppressions dans le [journal des suppressions](#).

Pour inclure un fichier dans une page, utilisez un lien de la forme :

- `[[Fichier:fichier.jpg]]`, pour afficher le fichier en pleine résolution (dans le cas d'une image) ;
- `[[Fichier:fichier.png|200px|thumb|left|texte descriptif]]` pour utiliser une miniature de 200 pixels de large dans une boîte à gauche avec « texte descriptif » comme description ;
- `[[Media:fichier.ogg]]` pour lier directement vers le fichier sans l'afficher.

**Fichier source**

Nom du fichier source :

Taille maximale du fichier : 750 Mio (un fichier sur votre ordinateur)

---

**Description du fichier**

Nom sous lequel le fichier sera enregistré :

Description :

Licence

---

**Options de téléversement**

Suivre ce fichier

Ignorer les avertissements

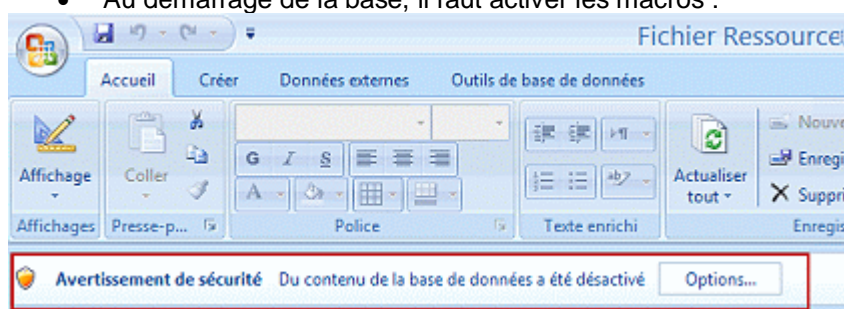
## GUIDE D'UTILISATION DE L'INTERFACE DE SAISIE

L'interface de saisie sépare les 3 grands types de saisie : Pré-enquête, Enquête « site d'habitation » (incluant la liste csp et la liste des ménages) et Enquête « ménage ».

**Comme expliqué ci-dessus, une enquête « site d'habitation » ne peut être saisie si au préalable le site d'habitation concerné n'a pas été déclaré dans la pré-enquête et l'enquête « ménage » ne peut être saisie si le ménage n'a pas été au préalable saisi dans la liste des ménages de l'enquête « site d'habitation ».**


### 1. Principes Généraux

- Une base Access est constituée principalement de tables, de requêtes et de formulaires. La saisie ne doit se faire qu'au travers des formulaires de saisie et non directement dans les tables. Cette interface contraint le remplissage de champs et garantit une meilleure saisie des données.
- La base de saisie doit être régulièrement sauvegardée sur un autre support (clé, CD, autre ordinateur) et si possible sauvegardée dans un autre lieu. Les différentes sauvegardes ne doivent pas s'écraser les unes les autres. Pour cela, le plus simple est de sauvegarder la base sur un autre support et de la renommer en incluant la date de la sauvegarde. (ex. : « Base\_EC.1\_CI\_poste1\_svg\_02\_02\_2012.mdb » pour nom de la sauvegarde du 02 février 2012 du poste de saisie n°1 de la Côte d'Ivoire).
- Tout problème de saisie doit être notifié au Consortium afin d'alimenter une liste des problèmes et si possible de leurs solutions. Cette notification doit être décrite le mieux possible et éventuellement la base de données doit être envoyée au Consortium pour mieux comprendre le problème.
- Au démarrage de la base, il faut activer les macros :








- A chaque moment de la saisie, le formulaire peut-être quitté grâce aux portes de sortie .
- Une fois les données saisies, il n'y a pas besoin de sauvegarder. Dès que la ligne de la liste est sélectionnée ou que le bouton est coché, ou que la phrase est saisie, l'information est dans la base.
- Il arrivera souvent que vous obteniez un message similaire :


(2-4) Nom du ... Base\_enquete\_cadre

(2-5) Coordon ...

Localisation :

(2-6) Plans d'eau ...

 **Le texte entré n'est pas un élément de la liste.**  
Sélectionnez un élément de la liste ou entrez un texte qui correspond à un des éléments de la liste.

	Noms des plans d'eau exploités	Type	Distance par
		23	0
*			0


Cela veut dire que :

- 1) vous avez essayé de saisir une information (ici le type de plan d'eau) sans avoir au préalable saisie les données nécessaires (ici le nom du plan d'eau). Dans ce cas là, tapez sur la touche **Echap (Esc)** pour annuler votre frappe et pouvoir reprendre la saisie dans le bon sens. La touche **Echap** vous sert aussi à annuler de manière plus générale votre dernière saisie.
- 2) Vous avez essayé de saisir du texte libre dans un champ contraint par une liste : par exemple dans le cas présent, le type de plan d'eau dépend d'une liste de nomenclatures que nous avons établie ensemble. Pour cela il vous faut cliquer sur la flèche se situant à droite de la colonne pour voir apparaître la liste déroulante et sélectionner le type souhaité.

## 2. La saisie dans la base Enquêtes Cadres

### 2.1 Les modules initiaux

Ces modules doivent être alimentés en amont, avant de recopier la base sur les n postes de saisie. En effet, l'ensemble des postes de saisie doit avoir la liste des enquêteurs, des superviseurs et des sites d'habitation (données de la pré-enquête).

Nom de l'enquêteur	Prénom de l'enquêteur	Statut	
Guittor	jerome	testeur	
Escaravage	Carole	testeur 2	
test	ritit	uyituy	

#### **Listes des enquêteurs et des superviseurs :**

Les champs *Nom de l'enquêteur* et *Prénom de l'enquêteur* réapparaîtront dans la saisie des enquêtes ; le champ *Statut* est là juste à titre informatif. Il peut inclure par exemple le numéro de téléphone ou le lieu de travail du superviseur ou de l'enquêteur.

## La pré enquête :

Projet régional UEMOA d'appui aux statistiques de pêche 2011 Module de préenquête

Liste des pré-enquêtes villages

Date enquete	Nom du pays	Région niveau 1	Région niveau 2	Région niveau 3	Nom de la circonscrip	Origine de la liste	Accès à liste des villages
10/02/2012	CÔTE D'IVOIRE	18 MONTAGNES	BANGOLO			Sylvain	<input type="radio"/>
10/02/2012	CÔTE D'IVOIRE	18 MONTAGNES	BIANKOUMA			Sylvain	<input type="radio"/>
10/02/2012	CÔTE D'IVOIRE	18 MONTAGNES	DANANE			Sylvain	<input type="radio"/>
10/02/2012	CÔTE D'IVOIRE	18 MONTAGNES	KOUIBLY			Sylvain	<input type="radio"/>
10/02/2012	CÔTE D'IVOIRE	AGNEBY	ADZOPE			Sylvain	<input type="radio"/>
10/02/2012	CÔTE D'IVOIRE	AGNEBY	AGBOVILLE			Sylvain	<input type="radio"/>
10/02/2012	CÔTE D'IVOIRE	BAFING	OJANINOU			Sylvain	<input type="radio"/>
10/02/2012	CÔTE D'IVOIRE	BAFING	TOUBA			Sylvain	<input type="radio"/>
10/02/2012	CÔTE D'IVOIRE	BAS SASSANDF	GRAND BERE			Sylvain	<input type="radio"/>
10/02/2012	CÔTE D'IVOIRE	BAS SASSANDF	GUEYO			Sylvain	<input type="radio"/>
10/02/2012	CÔTE D'IVOIRE	BAS SASSANDF	SAN PEDRO			Sylvain	<input type="radio"/>
10/02/2012	CÔTE D'IVOIRE	BAS SASSANDF	SASSANDRA			Sylvain	<input type="radio"/>


Liste des villages de la pré-enquête n°

Nom	Localité de rattach	Localisation (litère)	Latitude	Longitude	Chef de site	Statut du site	Nb de ménage	Présence pêche	Présence autres
KAHIN	KAHIN	S/P KAHIN				Village	50	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
BANBIE	BANBIE	S/P BANGOLO				Village	70	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
DOUANDROU	DOUANDA	S/P ZCO				Village	20	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
GONIE	S/P ZEO	LE VILLAGE				Village	15	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
GLOLOU	S/P BANGOLO	LE VILLAGE				Village	12	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
BANGOLO	COMMUNE	LE VILLAGE				Campement saisonnier	10	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
DA	VILLAGE	LE VILLAGE				Village	10	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
BEOUE	VILLAGE	S/P BANGOLO				Village	30	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
*							0	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Comme précisé précédemment, les données de la pré-enquête seront complétées par les experts du Consortium si les données ont été fournies au préalable sous forme de feuilles EXCEL. Dans le cas contraire, les superviseurs auront la charge d'alimenter cette table en saisissant les fiches une par une.

Le premier tableau doit regrouper des informations générales sur la pré-enquête comme la date et l'origine des informations. Elle permet aussi de définir la strate des sites d'habitations. Sur l'exemple ci-dessus, les sites d'habitations pourront être rattachés au niveau de la région niveau 2 et non au niveau de la région niveau 3 car il n'y a pas d'information pour ce niveau.

En dehors du pays, il peut y avoir 4 niveaux administratifs de stratification des sites. Cette stratification sera rappelée pour accéder à la saisie des deux questionnaires.


Pour définir la liste des sites d'habitation par strate administrative, il faut cliquer sur le bouton  contenu dans la colonne *Accès à la liste des villages*. Un nouveau tableau apparaît. Ce second tableau regroupe les données concernant les sites d'habitation, soit leur nom, la localité de rattachement, la localisation et les autres informations si celles-ci ont été renseignées.

## 2.2 Le module de saisie d'enquête « site d'habitation »

Saisie enquête site d'habitation

Pour accéder aux formulaires de saisie, il faut d'abord sélectionner le site d'habitation concerné :

Pays  Région niveau 1  Nom du site

Saisie enquête site d'habitation 

Une fois les strates renseignées, le bouton *Saisie enquête site d'habitation* apparaît.

Projet régional UEMOA d'appui aux statistiques de pêche 2011  
Module de gestion de données des enquêtes cadre pêche continentales

Feuillelet n°1 | Feuillelet n°2 | Feuillelet n°3 | Feuillelet n°4 | Feuillelet n°5 | Feuillelet n°6 | Liste des CSP | Liste des ménages

**1- Informations générales sur l'enquête**

(1-1) Numéro de fiche papier :  (1-2) Date d'enquête :

(1-3) Enquêteur :  (1-4) Superviseur :

(1-5) Personnes enquêtées :

Précisez les nom, prénom et fonction de la personne enquêtée ainsi que des personnes présentes

	Nom de la personne	Fonction
▶		

Chaque feuillelet doit correspondre à une feuille du questionnaire d'enquête sauf pour *Liste des CSP* et *Liste des ménages* qui peuvent correspondre éventuellement à plusieurs feuilles.

Remarque:

Lorsque des tableaux sont inclus dans les formulaires, il est possible de modifier la largeur des colonnes en fonction de votre écran pour optimiser l'affichage.

Feuillelet n°1 | Feuillelet n°2 | Feuillelet n°3 | Feuillelet n°4 | Feuillelet n°5 | Feuillelet n°6 | Liste des CSP | Liste des ménages

Liste exhaustive des ménages concernés par la pêche (en tant que pêcheur, ou autres métiers liés au poisson)

N° du	Nom et prénom du chef de	personnes quittent ic	Nb hommes à la pêche	Nb fi
▶	1 Test	1 <input checked="" type="checkbox"/>	0	0
*	0	0 <input type="checkbox"/>	0	0

Les réponses peuvent prendre différentes formes :

1- Du texte ou des entiers libres

2- Des listes déroulantes (choix unique)

BENIN

(2-7) Type de site d'habitation

Ville  
Village  
quartier  
hameau  
Campement saisonnier  
Campement permanent  
Autres

3- Des listes déroulées à choix unique fait à des cases à cocher multiples.

4- Des tableaux à entrées multiples qui eux-mêmes peuvent contenir des listes, des cases à cocher et des textes libres. Ces tableaux correspondent la plupart du temps aux tableaux des questionnaires.

	Nom du projet	objectifs	Niveau de réalisation
▶			

La façon de procéder idéale consiste bien sûr à prendre les questions dans l'ordre.

Selon les écrans et la largeur des colonnes que vous aurez mise, il se peut que le tableau n'entre pas totalement dans le cadre imparti. N'oubliez pas dans ces cas là de faire bouger l'ascenseur horizontal pour accéder à l'ensemble des colonnes.

	Nom du point de débarqu	Distance (en km)	Accessible tout
▶		0	

Dans la liste des ménages, il y a aussi un tableau qui est déclenché par une case à cocher, c'est celui des engins utilisés par le ménage de la liste des ménages.

Liste des ménages

rs liés au poisson)

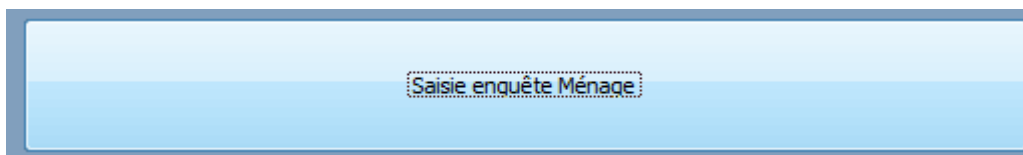
Nb de pirogue de pêche posséd	Engins utilisés	Engin autre	Nationalité ou Groupe ethnique
0	<input checked="" type="checkbox"/>		
0	<input type="checkbox"/>		

Engins utilisés par le ménage

libel_engin	
<input checked="" type="checkbox"/> FDE	Filet dérivant
<input type="checkbox"/> PAL	Palangre
<input type="checkbox"/> EPE	Epervier
<input type="checkbox"/> SEN/FE	Senne/Filet encerclant
<input type="checkbox"/> LIG	Ligne
<input type="checkbox"/> NAS	Nasse
<input type="checkbox"/> FCO	Filet conique
<input type="checkbox"/> Au	Autres (préciser)

Le fait de cocher cette case (*Engins utilisés*) permet de remplir la liste des engins utilisés pour le ménage correspondant.

### [2.3 Le module de saisie d'enquête « ménage »](#)



Le module est accessible après avoir sélectionné un ménage décrit dans la liste des ménages.

Pays  Région niveau 1  Nom du site

Liste des ménages disponibles

1	Test
---	------

## 2.4 Quelques différences notables entre la présentation du questionnaire et l'interface de saisie de la base de données.

Pour des raisons principalement informatiques, la présentation de l'interface de saisie de la base diffère parfois de la présentation du questionnaire papier finalisé (Version 3). Nous allons présenter ici ces quelques différences génériques.

### A- Les cases à cocher

Questionnaire papier	Interface saisie informatique
<p>(2-7) Type de site d'habitation (cochez un seul cercle):</p> <p><input type="radio"/> Ville <input type="radio"/> Village <input type="radio"/> Quartier <input type="radio"/> Hameau <input type="radio"/> Campement saisonnier</p> <p><input type="radio"/> Campement permanent <input type="radio"/> Autres (précisez): _____</p>	<p>(2-7) Type de site d'habitation</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p>Ville</p> <p>Village</p> <p><b>quartier</b></p> <p>hameau</p> <p>Campement saisonnier</p> <p>Campement permanent</p> <p>Autres</p> </div>

Sur les cases à cocher (réponse unique), il ne faut pas cocher la case correspondant à l'item choisi mais directement cliquer sur l'item dans la liste de modalités proposées.

### B- Les tableaux

Questionnaire papier	Interface saisie informatique																										
<p>(2-10) Activités économiques sur le site d'habitation:</p> <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr style="background-color: #92d050;"> <th>Activités</th> <th>Peu importante</th> <th>Importante</th> <th>Très importante</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Pêche</td> <td style="text-align: center;">X</td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Transformation du poisson</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Aquaculture</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Agriculture</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </tbody> </table>	Activités	Peu importante	Importante	Très importante	Pêche	X			Transformation du poisson				Aquaculture				Agriculture				<p>(2-10) Activités économiques sur le site d'habitation</p> <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th>Activités</th> <th>Importance</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Pêche</td> <td>Importante</td> </tr> <tr> <td></td> <td> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px;"> <p>Peu importante</p> <p>Importante</p> <p>Très importante</p> <p>Non citée-non existante</p> </div> </td> </tr> </tbody> </table>	Activités	Importance	Pêche	Importante		<div style="border: 1px solid black; padding: 2px;"> <p>Peu importante</p> <p>Importante</p> <p>Très importante</p> <p>Non citée-non existante</p> </div>
Activités	Peu importante	Importante	Très importante																								
Pêche	X																										
Transformation du poisson																											
Aquaculture																											
Agriculture																											
Activités	Importance																										
Pêche	Importante																										
	<div style="border: 1px solid black; padding: 2px;"> <p>Peu importante</p> <p>Importante</p> <p>Très importante</p> <p>Non citée-non existante</p> </div>																										

Dans la version papier du questionnaire, il faut mettre une croix (ou un chiffre) dans la case qui croise 2 modalités (Exemple ici entre l'activité de pêche et le fait qu'elle soit peu importante sur le site d'habitation). Au niveau de l'interface de saisie de la base de données, il faut explicitement faire apparaître les 2 modalités l'une à côté de l'autre. Chaque case contient alors la liste des modalités

des activités de pêche et celle des importances. Dans le cas où la ligne n'a pas été remplie, il ne sert à rien de la saisir. Ici dans mon tableau papier, seule une ligne a été utilisée, je ne verrai apparaître que celle-ci dans mon interface base de données.

### C- Les cases à cocher Oui / Non

Questionnaire papier	Interface saisie informatique
(5-6) Y a-t-il des opérateurs/commerçants qui viennent sur le site ou son débarcadère pour y prendre du poisson transformé ? <input type="radio"/> Oui <input type="radio"/> Non    si Oui, combien? .....	(5-6) Y a-t-il des opérateurs / commerçants qui viennent sur le site ou son débarcadère pour y prendre du poisson transformé ? (Cochez si oui) <input type="checkbox"/>
<input checked="" type="checkbox"/> Oui	<input checked="" type="checkbox"/>
<input checked="" type="checkbox"/> Non	<input type="checkbox"/>
<input type="radio"/> Oui <input type="radio"/> Non	<input type="checkbox"/>

Dans les questionnaires papier, il y a un certains nombre de questions qui appellent une réponse Oui ou Non. En fait, cela revient à avoir 3 réponses possibles : oui, non ou non répondu. La transcription de ces 3 possibilités dans l'interface informatique prend la forme d'une case à cocher avec 3 positions possibles. La case est par défaut grisée, c'est-à-dire sans réponse. Si on clique une fois elle passe en mode coché correspondant à la réponse oui et si on reclique une fois encore, la case devient blanche et correspond à la réponse non.

**Attention à bien faire la différence entre non répondu (  ) et réponse Non (  ) !**

### D- Les observations

Questionnaire papier	Interface saisie informatique
7 - Observations :  Date de validation par le superviseur: ___/___/___ Date de saisie: ___/___/___ Nom de l'agent de saisie : _____	7- Observations :  Date de validation superviseur : 12/05/2012 Date de saisie : 20/06/2012 Opérateur de saisie : Jerome Guitton

Les derniers feuillets des 2 enquêtes se terminent par une question libre sur les éventuelles observations à faire. Ensuite, la date de validation par le superviseur, la date de saisie et le nom de l'opérateur de saisie doivent être notés. Ces informations qui servent à la traçabilité de l'enquête ne sont pas directement posées dans le questionnaire. L'opérateur de saisie doit les ajouter en tant que texte libre dans la case observation dans la base de données.

### E- La saisie des captures d'espèces par engin

Question naire papier	(7-4) Quels engins de pêche possédez-vous ?																						
	<table border="1"> <thead> <tr> <th>N° engin (repère)</th> <th>Type d'engin (cf. nomenclature 19)</th> <th>Combien ?</th> <th>Longueur ou nombre d'hameçons</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>1</td> <td>Harpon</td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>2</td> <td>Petite nasse conique</td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>3</td> <td>Nasse en barrage, dispositif piège</td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>4</td> <td>Filet portatif (soulevé ou plaqué)</td> <td></td> <td></td> </tr> </tbody> </table> <p>(7-9) A cette période, quels sont les deux genres de pêche <u>a</u> et <u>b</u> que vous pratiquez le plus:</p> <p><u>a</u> : N° d'engin: ..... dans quel type de milieu: .....  pour pêcher quelles espèces: sp1 : _____ ;  sp2 : _____ ; sp 3 : _____</p> <p><u>b</u> : N° d'engin: ..... dans quel type de milieu: .....  pour pêcher quelles espèces: sp1 : _____ ;  sp2 : _____ ; sp 3 : _____</p>				N° engin (repère)	Type d'engin (cf. nomenclature 19)	Combien ?	Longueur ou nombre d'hameçons	1	Harpon			2	Petite nasse conique			3	Nasse en barrage, dispositif piège			4	Filet portatif (soulevé ou plaqué)	
N° engin (repère)	Type d'engin (cf. nomenclature 19)	Combien ?	Longueur ou nombre d'hameçons																				
1	Harpon																						
2	Petite nasse conique																						
3	Nasse en barrage, dispositif piège																						
4	Filet portatif (soulevé ou plaqué)																						
Interface saisie informatique	<p>(7-9) A cette période, quels sont les deux genres de pêche a et b que vous pratiquez le plus</p> <p>Engin a: <input type="text"/> Type de milieu: <input type="text"/> Sp1: <input type="text"/> Sp2: <input type="text"/> Sp3: <input type="text"/></p> <p>Engin B: <input type="text"/> Type de milieu: <input type="text"/> Sp1: <input type="text"/> Sp2: <input type="text"/> Sp3: <input type="text"/></p>																						

Dans l'enquête ménage, la question (7-9) demande un numéro d'engin correspondant à la liste des engins figurant dans la partie gauche de la page.

Dans l'interface informatique, nous n'utilisons pas ce numéro, il faut directement sélectionner l'engin dans la nomenclature proposée (qui est la même que celle du tableau)

## 2.5 Astuces

Nous avons identifié plusieurs astuces lors de nos tests de saisie. Cette liste n'est pas exhaustive et pourra être complétée au fil des retours que nous aurons lors de la mise en production de l'interface de saisie.

1- J'ai saisi une valeur dans un tableau et il me donne un message sur un index qui ne peut être nul.

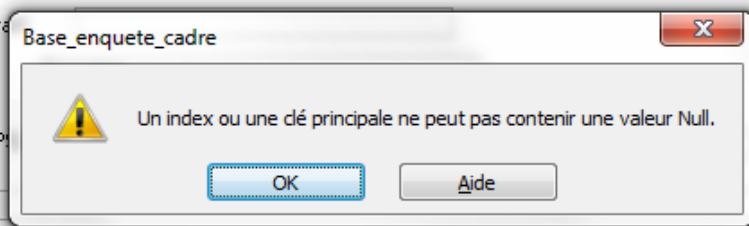


(2-3) Village de rattachement administratif

(2-4) Nom du site d'habitation

(2-5) Coordonnées géographiques (GPS)

Localisation :



Long

(2-6) Plans d'eau exploités autour du site d'habitation

	Noms des plans d'eau	Type	Distance par rapport au site (km)
✎		Plaine inondable	0
*			0

Ce type de message peut apparaître lorsque vous avez saisi une partie seulement des informations nécessaires. Ici, dans la question 2-6 le type de plan d'eau a été saisi mais pas son nom qui est indispensable.

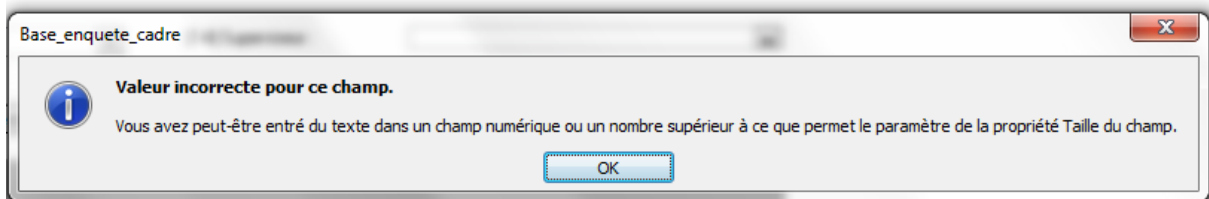


Pour s'en sortir il faut faire echap (Echap) et remettre l'ensemble des informations nécessaires.

2- J'ai saisi une lettre dans la date et il me met un message d'erreur.

(1-2) Date d'enquête

mmm



Certains champs sont contraints et ne peuvent accepter n'importe quelle valeur. Pour s'en sortir, il faut faire echap (Echap) et saisir la donnée au bon format.